

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

C 85 A



Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

62 metai

2019 m. kovo 7 d.

Turinys

V Nuomonės

ADMINISTRACINĖS PROCEDŪROS

Europos personalo atrankos tarnyba (EPSO)

2019/C 85 A/01

Pranešimas apie viešuosius konkursus. Administratoriai (AD 5 / AD 7), kurių specializacija – teisiniai tyrimai. EPSO/AD/365/19 – Teisininkai – Kipro (CY) teisė; EPSO/AD/366/19 – Teisininkai – Graikijos (EL) teisė; EPSO/AD/367/19 – Teisininkai – Vengrijos (HU) teisė; EPSO/AD/368/19 – Teisininkai – Italijos (IT) teisė; EPSO/AD/369/19 – Teisininkai – Latvijos (LV) teisė; EPSO/AD/370/19 – Teisininkai – Lenkijos (PL) teisė

1

LT

V

(Nuomonės)

ADMINISTRACINĖS PROCEDŪROS

EUROPOS PERSONALO ATRANKOS TARNYBA (EPSO)

PRANEŠIMAS APIE VIEŠUOSIUS KONKURSUS

ADMINISTRATORIAI (AD 5 / AD 7), KURIŲ SPECIALIZACIJA – TEISINIAI TYRIMAI

EPSO/AD/365/19 – Teisininkai – Kipro (CY) teisė

EPSO/AD/366/19 – Teisininkai – Graikijos (EL) teisė

EPSO/AD/367/19 – Teisininkai – Vengrijos (HU) teisė

EPSO/AD/368/19 – Teisininkai – Italijos (IT) teisė

EPSO/AD/369/19 – Teisininkai – Latvijos (LV) teisė

EPSO/AD/370/19 – Teisininkai – Lenkijos (PL) teisė

(2019/C 85 A/01)

Galutinis registracijos terminas – 2019 m. balandžio 9 d. 12.00 (vidurdienis) Vidurio Europos laiku

Europos personalo atrankos tarnyba (EPSO) rengia viešuosius konkursus, kurių tikslas – pagal kvalifikaciją ir testų rezultatus sudaryti Liuksemburge įsikūrusio Teisingumo Teismo, visų pirma Tyrimų ir dokumentacijos direktorato, **administratorių** (AD pareigų grupės naujų darbuotojų) rezervo sąrašus.

Šis pranešimas apie konkursus ir jo priedai sudaro teisiškai privalomus šių atrankos procedūrų pagrindus.

Daugiau informacijos apie Viešiesiems konkursams taikytinas bendrąsias taisykles pateikiama III PRIEDE.

Reikalingų laureatų skaičius:

EPSO/AD/365/19 – CY	AD 5 = 3	AD 7 = 3
EPSO/AD/366/19 – EL	AD 5 = 3	AD 7 = 3
EPSO/AD/367/19 – HU	AD 5 = 3	AD 7 = 3
EPSO/AD/368/19 – IT	AD 5 = 4	AD 7 = 4
EPSO/AD/369/19 – LV	AD 5 = 3	AD 7 = 3
EPSO/AD/370/19 – PL	AD 5 = 4	AD 7 = 3

Šiame pranešime skelbiami šeši konkursai, kurių kiekvieną sudaro po dvi pareigų lygio pasirinktis. **Paraišką galite teikti tik dėl vieno konkurso ir vieno pareigų lygio.** Tai turite pasirinkti registruodamasis elektroniniu būdu. Patvirtinęs elektroninę paraiškos formą pasirinkti dar kartą negalėsite. Tačiau **tam tikromis** skirsnio **KAIP BŪSIU ATRINKTAS?** 2 punkte aprašytomis **sąlygomis** atrankos komisija gali perskirti jūsų paraišką dėl AD 7 lygio pareigų prie paraiškų dėl AD 5 lygio pareigų.

KOKIŲ UŽDUOČIŲ GALIU TIKĖTIS?

[darbinti teisininkai padės Teisingumo Teismui ir Bendrajam Teismui vykdyti teismines funkcijas ir skleisti Europos Sąjungos teismų praktiką.

Daugiau informacijos apie paprastai atliekamas pareigas pateikiama I PRIEDE.

AR GALIU TEIKTI PARAIŠKĄ?

Paskutinę elektroninės registracijos dieną kandidatas turi atitikti VISUS toliau nurodytus bendruosius ir specialiuosius reikalavimus.

1) *Bendrieji reikalavimai*

- Naudotis visomis ES valstybės narės piliečio teisėmis
- Būti atlikusiam visas valstybės narės įstatymų nustatytas karo tarnybos prievoles
- Būti tinkamam eiti atitinkamas pareigas moralės atžvilgiu

2) *Specialieji reikalavimai – kalbos*

Kandidatas turi mokėti **bent dvi oficialiąsias ES kalbas**. Kandidatas turi bent C1 lygiu (labai gerai) mokėti **konkurso kalbą** ir bent B2 lygiu (patenkinamai) – **prancūzų kalbą**.

Atkreipkite dėmesį į tai, kad nurodyto bent minimalaus lygio turi būti kiekvienas paraiškos formoje nustatytas kalbinis gebėjimas (kalbėjimas, rašymas, skaitymas ir klausymas). Šie gebėjimai atitinka nurodytuosius *Bendros Europos kalbų mokėjimo orientacinės sistemos* svetainėje (<https://europass.cedefop.europa.eu/lt/resources/european-language-levels-cefr>).

Šiame pranešime apie konkursus kalbos nurodomos taip:

- 1-oji kalba – pasirinkto konkurso kalba. Ji vartojama vertinimo centro etapu atliekant kompiuterinius klausimų su keliais atsakymų variantais testus,
- 2-oji kalba (**prancūzų**) – kalba, vartojama atrankai pagal kvalifikaciją (*Talent Screener*), atliekant raštišką konkrečios srities užduotį, kitus testus vertinimo centre, taip pat EPSO bendravimui su kandidatais, pateikusiais galiojančias paraiškas.

Atsižvelgiant į specifinį šių konkursų pobūdį ir nukrypstant nuo Viešiesiems konkursams taikytinų bendrųjų taisyklių (šio pranešimo III priedas) 4.2.1, 4.2.2 ir 4.3.1 punktų, kandidatai gali teikti prašymus ir skundus savo 1-ąja arba 2-ąja kalba, o EPSO į juos atsakys 2-ąja kalba (prancūzų).

2-oji kalba būtinai turi būti prancūzų kalba.

Teisingumo Teismas – daugiakalbė institucija, kurioje dirbama jos procedūros reglamente nustatyta kalbų vartojimo tvarka. Testų kalbos pasirinktos atsižvelgiant į tarnybos poreikius.

Kalbant apie 1-ąją kalbą, pareigoms eiti reikia turėti nuodugnių, išsamių ir naujausių konkurso nacionalinės teisės žinių. Šios žinios būtinai apima labai gerą pirmiau nurodytos valstybės narės ES oficialiosios kalbos mokėjimą.

Kalbant apie 2-ąją kalbą, kuri būtinai turi būti prancūzų kalba, reikia pabrėžti, kad I priede apibūdintos analizės ir tyrimo funkcijos dažniausiai vykdomos tarnybos darbo kalba – prancūzų, todėl šią kalbą būtina mokėti patenkinamai: tiek žodžiu ir raštu, tiek aktyviai ir pasyviai.

3) *Specialieji reikalavimai – kvalifikacija ir darbo patirtis*

AD 5 pareigų lygis

— Toliau nurodytu diplomu patvirtintas užbaigtas universitetinis teisės srities išsilavinimas. Profesinės patirties nereikalaujama.

AD 7 pareigų lygis

— Toliau nurodytu diplomu patvirtintas užbaigtas universitetinis teisės srities išsilavinimas, po kurio įgyta **bent šešerių metų** profesinė patirtis, susijusi su šiomis pareigomis. Profesinė patirtimi gali būti laikoma teisinių tyrimų srities patirtis, įgyta rengiant daktaro disertaciją, tačiau įskaičiuojami ne daugiau kaip dveji metai ir tik tuo atveju, jei įgytas daktaro laipsnis.

Teisės diplomas turi atitikti pasirinktam konkursui taikomą teisinę sistemą (žr. toliau).

EPSO/AD/365/19 – CY

Teisės diplomas, įgytas Kipre arba kitoje valstybėje narėje, ir sėkmingai išlaikytas Kipro advokatūros egzaminas:

Diplomas, patvirtinantis, kad baigtas visas universitetinių teisės studijų kursas, kartu su įrodymais, kad sėkmingai išlaikyti egzaminai, reikalingi, kad asmuo taptų Kipro advokatūros nariu.

Πανεπιστημιακό πτυχίο που να πιστοποιεί πλήρη νομική κατάρτιση, καθώς και απόδειξη επιτυχούς συμμετοχής στις εξετάσεις που απαιτούνται για την εγγραφή σε δικηγορικό σύλλογο στην Κύπρο

Atsižvelgiant į tai, kad dar neseniai Kipre nebuvo suteikiama valstybės pripažintų teisės diplomų ir todėl Kipro teisę praktikuojantys Kipro teisininkai galėtų turėti kitų valstybių narių teisės diplomus, kurie pripažįstami Kipre, t. y. kuriuos pripažįsta Teisės taryba, ir atsižvelgiant į tai, kad pagal atitinkamus Kipro įstatymus verstis advokato praktika gali tik Kipro advokatūros nariai, reikalavimas turėti tik Kipro teisės srities diplomą užkirstų kelią konkurse dalyvauti kandidatams, kuriems Kipre leidžiama verstis Kipro teisės praktika remiantis kitoje valstybėje narėje suteiktu diplomu. Todėl, atsižvelgiant į specialias sąlygas, taikomas Kipro teisės praktika besiverčiantiems teisininkams, palyginti su teisininkais, kurie atitinka reikalavimus dalyvauti šiuose pranešimuose apie konkursus nurodytuose kituose konkursuose, reikalaujama, kad kandidatai, siekiantys dalyvauti konkurse, kurio pasirinktis yra Kipro teisė, būtų sėkmingai išlaikę Kipro advokatūros egzaminą.

EPSO/AD/366/19 – EL

Graikijos teisės diplomai:

Πτυχίο νομικής

EPSO/AD/367/19 – HU

Vengrijos teisės diplomai:

Állam- és jogtudományi diploma

EPSO/AD/368/19 – IT

Italijos teisės diplomai:

Un livello di studi corrispondente a una formazione universitaria completa certificata da uno dei seguenti diplomi in diritto italiano:

Formazione universitaria completa in diritto italiano sancita da uno dei seguenti diplomi:

- Laurea quadriennale in giurisprudenza (vecchio ordinamento)
- Laurea specialistica in giurisprudenza (classe 22/S)
- Laurea magistrale in giurisprudenza (LMG-01)

EPSO/AD/369/19 – LV**Latvijos teisės diplomas:**

- profesionālās augstākās izglītības diploms tiesību zinātnē/augstākās profesionālās kvalifikācijas diploms tiesību zinātnē;
- profesionālā bakalaura diploms tiesību zinātnē;
- profesionālā maģistra diploms tiesību zinātnē;
- doktora diploms tiesību zinātnē.

EPSO/AD/370/19 – PL**Lenkijos teisės diplomas:**

Kandydaci muszą legitymować się wykształceniem odpowiadającym ukończonym studiom prawniczym na poziomie uniwersyteckim w Polsce (magister prawa) lub równoważnym.

Siekdama nustatyti, ar kandidato išsilavinimo lygis atitinka užbaigtą universitetinį išsilavinimą, atrankos komisija atsižvelgs į diplomo suteikimo metu galiojusias taisykles.

Būtinios kvalifikacijos pavyzdžių pateikiama IV PRIEDE.

KAIP BŪSIU ATRINKTAS?**1) Paraiškos teikimas**

Pildydamas paraiškos formą turėsite pasirinkti 1-ąją ir 2-ąją kalbas. Turėsite pasirinkti 1-ąją kalbą – pasirinkto konkurso kalbą ir 2-ąją kalbą – prancūzų kalbą. Be to, Jūsų bus prašoma patvirtinti, kad atitinkate tinkamumo dalyvauti konkurse reikalavimus, ir pateikti papildomos **su pasirinktu konkursu susijusios informacijos** (pavyzdžiui, nurodyti diplomus bei darbo patirtį ir atsakyti į klausimus, susijusius su konkurso sritimi (*Talent Screener*)).

Pildydamas paraiškos formą galite pasirinkti bet kurią iš 24 oficialiųjų ES kalbų, tačiau dėl toliau nurodytų priežasčių skirsnis **Talent Screener turi būti užpildytas 2-ąja kalba (prancūzų kalba)**: atrankos komisija atlieka skirsnyje *Talent Screener* pateiktos informacijos lyginamąjį vertinimą ir užpildytą skirsnį naudoja kaip informacinį dokumentą per su konkrečia sritimi susijusį pokalbį vertinimo centre; be to, jei kandidatas tapo laureatu, užpildytas skirsnis naudojamas įdarbinimo tikslais. Todėl skirsnį *Talent Screener* užpildyti 2-ąja kalba prašoma vadovaujantis tarnybos ir kandidatų interesais.

Atkreipkite dėmesį į tai, kad visa jūsų paraiškos forma bus pateikta susipažinti atrankos komisijai (konkurso metu) ir Teisingumo Teismo žmogiškųjų išteklių tarnyboms (įdarbinimo tikslais, jei tapote laureatu).

Jei tapsite konkurso laureatu ir būsite įrašytas į rezervo sąrašą, tačiau paraiškos formą būsite užpildęs kita kalba, jūsų bus paprašyta įdarbinančioms tarnyboms pateikti paraiškos formos vertimą į prancūzų kalbą.

Patvirtindamas paraiškos formą sąžiningai pareiškiate, kad atitinkate visus skirsnyje „Ar galiu teikti paraišką?“ nurodytus reikalavimus. Patvirtinęs paraiškos formą informacijos keisti nebegalėsite. Jūs esate atsakingas už savo paraiškos užpildymą ir patvirtinimą **iki galutinio termino**.

2) Tinkamumo patikros

Remiantis elektroninėse paraiškose kandidatų pateiktais duomenimis, bus tikrinama, ar kandidatai atitinka skirsnyje „Ar galiu teikti paraišką?“ nustatytus tinkamumo reikalavimus. EPSO tikrins, ar kandidatai atitinka bendruosius tinkamumo reikalavimus, o atrankos komisija – ar kandidatai atitinka specialiuosius tinkamumo reikalavimus, nurodytus kandidatų elektroninių paraiškų skirsniuose „Išsilavinimas ir mokymosi kursai“, „Profesinė patirtis“ ir „Kalbų mokėjimo įgūdžiai“.

Kandidatai į AD 7 lygio pareigas: tikrindama atitiktį reikalavimams, atrankos komisija gali jūsų paraišką perskirti prie paraiškų dėl AD 5 pareigų lygio, jei atitinkate šiuos reikalavimus:

- remiantis paraiškoje jūsų pateiktais duomenimis, **atitinkate ne kandidatams** į AD 7 lygio pareigas, o kandidatams į AD 5 lygio pareigas **nustatytus tinkamumo reikalavimus** ir
- teikdami paraišką **sutikote**, kad jūsų paraiška būtų perskirta prie paraiškų dėl AD 5 pareigų lygio.

Tokiu atveju likusiais procedūros etapais busite laikomas kandidatu į AD 5 lygio pareigas. Paraiškos bus perskiriamos prieš pradedant atranką pagal kvalifikaciją, remiantis elektroninėje paraiškoje jūsų pateikta informacija.

3) *Atranka pagal kvalifikaciją (Talent Screener)*

Kad atrankos komisija galėtų struktūriškai ir objektyviai įvertinti visų kandidatų santykinį pranašumą, visi šiuose konkursuose dalyvaujantys kandidatai turės atsakyti į tuos pačius klausimus paraiškos formos skirsnyje *Talent Screener*. Į atrankos pagal kvalifikaciją etapą pateks **tik tie kandidatai, kurie** pagal 2 punkte aprašytą tvarką **bus pripažinti atitinkančiais reikalavimus**. Ši atranka bus atliekama remiantis **tik** paraiškos skirsnyje *Talent Screener* pateikta informacija. **Todėl atsakant į šiame skirsnyje pateiktus klausimus reikėtų pateikti visą susijusią informaciją, net jei ji jau buvo paminėta kituose paraiškos formos skirsniuose.** Tie klausimai parengti remiantis šiame pranešime pateiktais atrankos kriterijais.

Kriterijų sąrašas pateikiamas II PRIEDE.

Atlikdama atranką pagal kvalifikaciją, atrankos komisija pirmiausia kiekvienam **atrankos kriterijui** pagal jo santykinę svarbą suteiks svartinį koeficientą nuo 1 iki 3 ir kiekvieną kandidato atsakymą įvertins 0–4 balais. Siekiant nustatyti tinkamiausią kvalifikaciją pareigoms eiti turinčius kandidatus, balai bus padauginami iš kiekvieno kriterijaus svartinio koeficiento ir sudėti.

Į kitą etapą pateks tik geriausiai bendrai per atranką pagal kvalifikaciją įvertinti kandidatai.

4) *Preliminarus testas – raštiška konkrečios srities užduotis*

Maždaug 8,5 karto, bet ne daugiau kaip **9 kartus** daugiau kandidatų, nei reikia kiekvieno konkurso ir pareigų lygio pasirinkties laureatų, bus pakviesta į šį etapą. Kandidatai, kurie, remiantis jų elektroninėse paraiškose pateiktais duomenimis, atitiks atrankos reikalavimus ir pateks tarp geriausiai bendrai įvertintųjų atrankoje pagal kvalifikaciją, bus pakviesti atlikti raštiškos konkrečios srities užduoties **2-ąją kalbą** (prancūzų).

Atliekant raštišką užduotį kandidato bus paprašyta parengti pranešimą kurios nors srities Europos Sąjungos teisės klausimu ir išanalizuoti teisinius aspektus, susijusius visų pirma su konkurso nacionaline teise (kaip nurodyta konkurso pavadinime). Per šią raštišką užduotį bus vertinamas ir kandidato rašytinės raškos prancūzų kalba lygis.

Raštiška užduotimi ir su konkrečia sritimi susijusiu pokalbiu vertinimo centre bus vertinami į tą etapą pakviestų **kandidatų su konkrečia sritimi susiję igūdžiai** teisės srityje, atsižvelgiant į apibūdintas pareigas ir šiame pranešime nustatytus atrankos kriterijus.

Raštiška užduotis bus vertinama 0–40 balų (minimalus reikalaujamas balų skaičius – 20 iš 40).

Rašytinė raška prancūzų kalba per užduotį bus vertinama 0–10 balų (minimalus reikalaujamas balų skaičius – 7 iš 10).

Raštiškos užduoties su konkrečia sritimi susijusių igūdžių elementas yra atkrintamasis ir, apskaičiuojant galutinę kandidato balų sumą, gauti balai bus pridėti prie kitų vertinimo centro užduočių balų.

Raštiškos užduoties rašytinės raškos prancūzų kalba elementas yra atkrintamasis, tačiau, apskaičiuojant galutinę balų sumą, gauti balai nebus pridėti.

Jei už rašytinę rašką prancūzų kalba kandidatas nesurinks bent minimalaus reikalaujamo balų skaičiaus, su konkrečia sritimi susiję igūdžiai nebus vertinami.

5) **Vertinimo centras**

Į šį etapą bus pakviesta **ne daugiau kaip 3 kartus daugiau** kiekvieno konkurso ir pareigų lygio pasirinkties kandidatų, nei reikia laureatų. Kandidatai, kurie pateks tarp **geriausiai bendrai įvertintųjų** už raštišką užduotį, bus vienai ar dviem dienoms pakviesti į vertinimo centrą (veikiausiai **Liuksemburge**) atlikti testų **1-oja ir 2-oja kalbomis**.

Jei nenurodyta kitaip, į vertinimo centrą kandidatai turės atsinešti patvirtinamuosius dokumentus (originalus arba patvirtintas kopijas). Per vertinimo centro testus EPSO šiuos dokumentus nuskenuos ir tą pačią dieną grąžins kandidatams.

Vertinimo centro etapą sudaro kompiuteriniai klausimų su keliais atsakymų variantais testai ir įgūdžių vertinimo testai, kaip nurodyta toliau.

Klausimų su keliais atsakymų variantais testai bus rengiami taip:

Testai	Klausimai	Trukmė	Minimalus reikalaujamas balų skaičius	Kalba
Žodinis mąstymas	20 klausimų	35 min.	Minimalus reikalaujamas balų skaičius nenustatytas	1-oji kalba
Matematinis mąstymas	10 klausimų	20 min.		1-oji kalba
Abstraktusis mąstymas	10 klausimų	10 min.		1-oji kalba

Už kiekvieną klausimą skiriama po vieną balą, o bendras balų skaičius bus 0–40. Už šiuos testus gauti balai bus įskaičiuojami į galutinį bendrą balų skaičių.

Vertinimo centre bus tikrinami šiems konkursams reikalingi aštuoni bendrieji ir su konkrečia sritimi susiję įgūdžiai – tam bus atliekami **keturi testai** (grupinė užduotis, atvejo tyrimas ir bendrųjų bei su konkrečia sritimi susijusių įgūdžių vertinimo pokalbiai), kaip nurodyta tolesnėse lentelėse.

Toliau nurodyti įgūdžių testai bus atliekami **prancūzų kalba**.

Įgūdis	Testai	
1. Analizė ir problemų sprendimas	Grupinė užduotis	Atvejo tyrimas
2. Bendravimas	Atvejo tyrimas	Bendrųjų įgūdžių vertinimo pokalbis
3. Darbo kokybė ir rezultatai	Atvejo tyrimas	Bendrųjų įgūdžių vertinimo pokalbis
4. Mokymasis ir tobulėjimas	Grupinė užduotis	Bendrųjų įgūdžių vertinimo pokalbis
5. Prioritetų nustatymas ir darbo organizavimas	Grupinė užduotis	Atvejo tyrimas
6. Atsparumas	Grupinė užduotis	Bendrųjų įgūdžių vertinimo pokalbis
7. Darbas su kitais žmonėmis	Grupinė užduotis	Bendrųjų įgūdžių vertinimo pokalbis
8. Vadovavimas	Grupinė užduotis	Bendrųjų įgūdžių vertinimo pokalbis

Minimalus reikalaujamas balų skaičius – 3 iš 10 už kiekvieną įgūdį ir iš viso 40 iš 80.

Igūdis	Testas	Minimalus reikalaujamas balų skaičius
Su konkrečia sritimi susiję igūdžiai	Su konkrečia sritimi susijęs pokalbis	20 iš 40
Žodinis bendravimas prancūzų kalba		7 iš 10

Už raštišką užduotį gauti balai (žr. 4 punktą) bus pridėti prie balų, gautų už su konkrečia sritimi susijusių igūdžių vertinimo pokalbį. Minimalus reikalaujamas balų skaičius – 40 balų iš 80 už abi užduotis.

Atkreipkite dėmesį į tai, kad per su konkrečia sritimi susijusių igūdžių vertinimo pokalbį bus vertinamas kandidato žodinio bendravimo prancūzų kalba lygis. Rezultatai yra atkrintamieji, tačiau apskaičiuojant galutinę balų sumą gauti balai nebus pridėti prie vertinimo centro užduočių balų.

6) *Rezervo sąrašas*

Patikrinusi kandidatų tinkamumą pagal patvirtinamuosius dokumentus atrankos komisija sudarys kiekvieno konkurso ir pareigų lygio pasirinkties rezervo sąrašą, į kurį įtrauks reikalavimus atitinkančius, bent minimalų reikalaujamą balų skaičių už visus testus gavusius ir po vertinimo centro etapo geriausiai bendrai įvertintus kandidatus – jų skaičius neviršys reikalingų laureatų skaičiaus. Vardai ir pavardės bus išdėstyti abėcėlės tvarka.

Su laureatų rezervo sąrašais ir igūdžių pasais, kuriuose atrankos komisija pateiks kokybinių pastabų, galės susipažinti ES institucijos – jos galės jais naudotis įdarbindamos laureatus ir vėlesniais jų karjeros etapais. Tai, kad kandidatas įtrauktas į rezervo sąrašą, ***nesuteikia jam teisės į darbo vietą arba jos garantijos.***

LYGIOS GALIMYBĖS IR SPECIALIOS PRIEMONĖS

EPSO siekia taikyti lygių galimybių politiką, vienodai vertinti visus kandidatus ir suteikti jiems vienodas galimybes.

Jei esate neįgalus arba jūsų sveikatos būklė yra tokia, kad jums galėtų būti sudėtinga atlikti testus, prašom tai nurodyti paraiškoje ir mus informuoti, kokios specialios priemonės jums reikalingos.

Daugiau informacijos apie lygių galimybių politiką ir prašymo leisti naudotis specialiomis priemonėmis pateikimo procedūrą pateikta mūsų svetainėje (https://epso.europa.eu/how-to-apply/equal-opportunities_lt) ir prie šio pranešimo pridedamose Bendrosiose taisyklėse (1.3 punktas „Lygios galimybės ir specialios priemonės“).

KADA IR KUR GALIU PATEIKTI PARAIŠKĄ?

Norėdamas pateikti paraišką pirmiausia turėsite susikurti EPSO aplanką. Atkreipkite dėmesį į tai, kad reikia susikurti tik vieną aplanką – jis tinka visoms EPSO paraiškoms.

Paraišką pateikite EPSO interneto svetainėje <http://jobs.eu-careers.eu> iki

2019 m. balandžio 9 d. 12.00 (vidurdienis) Vidurio Europos laiku.

I PRIEDAS

PAREIGOS

Tyrimų ir dokumentacijos direktoratas, kuriame dirba teisininkai iš visų Sąjungos valstybių narių, padeda Teisingumo Teismui ir Bendrajam Teismui vykdyti teismines funkcijas ir skleisti Europos Sąjungos teismų praktiką.

Teisingumo Teismo arba Bendrojo Teismo prašymu direktoratas turi, be kita ko, atlikti pirminę naujų jiems perduotų nagrinėti bylų analizę ir tyrimus. Tokie tyrimai gali būti susiję su Europos Sąjungos, vienos ar kelių jos valstybių narių ir kartais trečiųjų šalių teisės lyginamąja analize.

Direktoratas taip pat atlieka svarbų Teisingumo Teismo ir Bendrojo Teismo praktikos sklaidos išorėje vaidmenį – atlieka sisteminę praktikos analizę ir rengia tyrimo priemones. Be to, jis atsako už įvairias duomenų bases.

Direktorato teisininkai, priklausomai nuo pareigų lygio, padeda vykdyti veiklą visose minėtose veiklos srityse.

AD 5 pareigų lygis:

- Europos Sąjungos teismų sprendimų analizę,
- atlieka pirminę naujų bylų analizę,
- padeda atlikti tyrimus, visų pirma susijusius su konkurso nacionaline teise,
- atlieka Sąjungos ir jos valstybių narių teisės stebėseną.

AD 7 pareigų lygis:

- prisiimdami didelę atsakomybę koordinuoja ir tikrina:
 - Europos Sąjungos teismų sprendimų analizę,
 - pirminę naujų bylų analizę; Europos Sąjungos, jos valstybių narių, lyginamosios ir tarptautinės teisės tyrimus ir teisinę stebėseną,
- vadovauja teisiniams projektams ir prižiūri svarbius IT projektus, kuriems vykdyti reikalinga aukšto lygio teisinė kompetencija,
- kuria ir (arba) tobulina Europos Sąjungos ir jos valstybių narių teisės bei teismų praktikos teismo tyrimo ir sklaidos priemones.

Pirmiausia reikia išskirti šiuos du departamento darbo ypatumus:

1. Šioms pareigoms eiti reikia ne tik labai gerai išmanyti Europos Sąjungos teisę, bet ir turėti nuodugnių, išsamių bei naujausių konkurso nacionalinės teisės (kaip nurodyta konkurso pavadinime) žinių ir puikiai sugebėti atlikti teisinius tyrimus.
2. Tarnybos sumetimais Tyrimų ir dokumentacijos direktorato teisininkai turi patenkinamai mokėti prancūzų kalbą.

I PRIEDO pabaiga. Jei norite grįžti į pagrindinį tekstą, spauskite čia.

II PRIEDAS

ATRANKOS KRITERIJAI

Atlikdama atranką pagal kvalifikaciją atrankos komisija atsižvelgs į šiuos kriterijus:

1. Gauti balai ar rezultatai, pasiekti siekiant gauti diplomą (-us), suteikiantį (-čius) teisę dalyvauti konkurse.
2. Viena ar kelios Europos Sąjungos teisės, lyginamosios teisės arba tarptautinės teisės ir (arba) **3 punkte „Specialieji reikalavimai – kvalifikacija ir darbo patirtis“** nenurodytų teisės sričių trečiosios universitetinių studijų pakopos kvalifikacijos arba diplomai. Bus atsižvelgiama į studijų trukmę, paprastai reikalingą minėtai kvalifikacijai (-oms) arba diplomui (-ams) gauti, ir į gautus balus ar pasiektus rezultatus.
3. Su pareigų pobūdžiu susijusi tinkama profesinė patirtis, visų pirma įgyta atliekant valstybės narės teisės, lyginamosios teisės arba Europos Sąjungos teisės srities tyrimus, įskaitant patirtį, įgytą dirbant teisinį darbą, susijusį su tyrimų veikla, pavyzdžiui, dirbant advokatu, teisininku, teismo teisėju arba prokuroru.
4. Teisės srities publikacijos.

II PRIEDO pabaiga. Jei norite grįžti į pagrindinį tekstą, spauskite čia.

III PRIEDAS

Toliau išdėstytos Viešiesiems konkursams taikytinos bendrosios taisyklės turėtų būti aiškinamos atsižvelgiant į šio pranešimo 2 punkte **Specialieji reikalavimai – kalbos** nustatytą nukrypti leidžiančią nuostatą.

VIEŠIESIEMS KONKURSAMS TAIKYTINOS BENDROSIOS TAISYKLĖS

BENDROJI INFORMACIJA

EPSO organizuojamose atrankos procedūrose bet kokia nuoroda į tam tikros lyties asmenį laikoma nuoroda ir į bet kurios kitos lyties asmenį.

Jeigu kuriuo nors konkurso etapu paskutinę laisvą vietą užima keli vienodai įvertinti kandidatai, į kitą konkurso etapą kviečiami jie visi. Į kitą etapą kviečiami ir tie kandidatai, kuriems leista toliau dalyvauti konkurse patenkinus jų apeliacinių skundą.

Jeigu rezervo sąraše paskutinę laisvą vietą užima keli vienodai įvertinti kandidatai, į rezervo sąrašą įtraukiami jie visi. Į rezervo sąrašą įtraukiami ir tie kandidatai, kuriems leista toliau dalyvauti konkurse patenkinus jų apeliacinių skundą šiuo procedūros etapu.

1. KAS GALI TEIKTI PARAIŠKĄ?

1.1. Bendrieji ir specialieji reikalavimai

Kiekvienai sričiai ar specializacijai taikomi bendrieji ir specialieji reikalavimai (įskaitant reikalavimus dėl kalbų mokėjimo) nurodyti skirsnyje „Ar galiu teikti paraišką?“.

Kvalifikacijai, profesinei patirčiai ir kalbų mokėjimui taikomi specialieji reikalavimai priklauso nuo ieškomų specialistų. Savo paraiškoje turėtumėte pateikti kuo daugiau su savo kvalifikacija ir profesine patirtimi (jei reikalaujama) susijusios informacijos, aprašytos šio pranešimo apie konkursą skirsnyje „Ar galiu teikti paraišką?“ ir **susijusios su pareigų pobūdžiu**.

a) **Diplomai ir (arba) pažymėjimai**. Europos Sąjungos arba jai nepriklausančiose šalyse išduoti diplomai turi būti pripažinti ES valstybės narės oficialios institucijos (pvz., ES valstybės narės švietimo ministerijos). Atrankos komisija atsižvelgia į švietimo sistemų skirtumus.

Jei įgijote aukštesnįjį arba aukštąjį, techninį ar profesinį išsilavinimą arba išklusėte specialybės kursą, nurodykite studijuotus dalykus, studijų trukmę ir studijų pobūdį (dieninės, neakivaizdinės ar vakarinės studijos).

b) **Profesinė patirtis** (jei reikalaujama). Į ją atsižvelgiama tik tuomet, jei ji tinka norint eiti nurodytas pareigas ir yra:

- įgyta atliekant realų, faktinį darbą,
- įgyta gaunant užmokestį,
- susijusi su pavaldumo ryšiu arba paslaugų teikimu,
- įgyta šiomis sąlygomis:
 - **savanoriškas darbas**, jei jis apmokamas ir savaitiniu valandų skaičiumi bei trukme prilygsta įprastam darbui,
 - **stažuotės**, jei jos apmokamos,
 - **privaloma karinė tarnyba**, jei ji užbaigta iki arba po reikalaujamo diplomo įgijimo ir yra tokios trukmės, kokia yra privaloma pagal kandidato valstybės narės teisės aktus,
 - **motinystės / tėvystės / įvaikinimo atostogos**, jeigu jų išėita dirbant pagal darbo sutartį,
 - **doktorantūros studijos**, jei jos ne ilgesnės kaip trejų metų, net jei jos neapmokamos, su sąlyga, kad iš tiesų įgytas daktaro laipsnis,
 - **darbas ne visą darbo dieną**, apskaičiuojamas proporcingai pagal išdirbtas valandas, pavyzdžiui, dirbant šešis mėnesius puse etato į profesinę patirtį būtų įskaičiuojami trys mėnesiai.

1.2. Patvirtinamieji dokumentai

Įvairiais atrankos procedūros etapais turėsite pateikti oficialų pilietybę patvirtinantį dokumentą (pavyzdžiui, pasą ar asmens tapatybės kortelę), kuris turi galioti galutinę jūsų paraiškos pateikimo dieną (galutinę pirmosios paraiškos dalies užpildymo dieną, jei paraiška teikiama dviem dalimis).

Visi profesinės veiklos laikotarpiai turi būti patvirtinti šiais originaliais dokumentais arba patvirtintomis jų kopijomis:

- **buvusio (-ių) ir dabartinio (-ų) darbdavio (-ių) išduotais dokumentais**, kuriuose nurodomas eitų pareigų pobūdis ir lygmuo, darbo pradžios ir pabaigos datos. Ant šių dokumentų turi būti oficialūs įmonės rekvizitai ir antspaudas, atsakingo asmens vardas, pavardė ir parašas, arba
- **darbo sutartimi (-is) ir pirmu bei paskutiniu algalapiais**, pateikiant išsamų eitų pareigų aprašymą,
- (nesamdomo darbuotojo, pvz., savarankiškai dirbančių asmenų, laisvųjų profesijų atstovų, atveju) **sąskaitomis faktūromis ar užsakymų formomis**, kuriose išsamiai apibūdinti atlikti darbai, arba kitais tinkamais oficialiais patvirtinamaisiais dokumentais,
- (konferencijų vertėjų, iš kurių reikalaujama profesinės patirties, atveju) dokumentais, kuriais patvirtinamas konkrečiai vertimo konferencijose dirbtų **dienų skaičius** ir **kalbos, iš kurių ir į kurias versta**.

Apskritai nereikia pateikti jokių kalbų mokėjimą įrodančių patvirtinamųjų dokumentų, išskyrus kai kuriuos lingvistų ar specialistų konkursus.

Jūsų gali būti paprašyta pateikti papildomos informacijos arba dokumentų bet kuriuo procedūros etapu. EPSO jus informuos, kokius patvirtinamuosius dokumentus ir kada turite pateikti.

1.3. Lygios galimybės ir specialios priemonės

Jei esate neįgalus arba jūsų sveikatos būklė yra tokia, kad jums galėtų būti sudėtinga atlikti testus, prašome tai nurodyti paraiškoje ir mus informuoti, kokios specialios priemonės jums reikalingos. Jei neįgalus arba minėtos sveikatos būklės tampate po to, kai patvirtinote savo paraišką, privalote kuo skubiau informuoti EPSO pateikdamas toliau nurodytus duomenis.

Atkreipiame dėmesį, kad EPSO atsižvelgia tik į tuos prašymus, kuriems pagrįsti EPSO atsiunčiama nacionalinės institucijos išduota ar medicinos pažyma. Išnagrinėjus jūsų pateiktus patvirtinamuosius dokumentus, prireikus gali būti imtasi pagrįstų priemonių.

Kilus prieinamumo problemų arba prireikus daugiau informacijos susisieki su EPSO prieinamumo grupe (angl. *accessibility team*)

— elektroniniu paštu (EPSO-accessibility@ec.europa.eu);

— faksu (+ 32 22998081) arba

— paštu:

European Personnel Selection Office (EPSO)
EPSO accessibility
Avenue de Cortenberg/Kortenberglaan 25
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

2. KAS MANE VERTINS?

Skiriama atrankos komisija, kurios tikslas – palyginti ir atrinkti geriausius kandidatus atsižvelgiant į jų igūdžius, gebėjimus ir kvalifikaciją, atitinkančius šiame pranešime apie konkursą nustatytus reikalavimus. Jos nariai taip pat nustato konkurso testų sudėtingumo lygį ir patvirtina jų turinį remdamiesi EPSO pasiūlymais.

Siekiant užtikrinti atrankos komisijos nepriklausomumą, kandidatams arba asmenims, kurie nėra jos nariai, griežtai draudžiama bandyti susisiekti su kuriuo nors iš komisijos narių, išskyrus testų, dėl kurių reikalingas tiesioginis kandidatų ir komisijos bendravimas, atvejus.

Kandidatai, pageidaujantys išdėstyti savo argumentus arba pareikšti savo teises, tai turi padaryti raštu, adresuodami atrankos komisijai skirtą korespondenciją EPSO, o ši ją perduoda komisijai. Tiesioginis ar netiesioginis šių procedūrų neatitinkantis kandidatų kišimasis draudžiamas – tokie kandidatai gali būti diskvalifikuoti.

Visų pirma kandidato ir atrankos komisijos nario šeiminiai ryšiai ar pavaldumo santykiai gali tapti interesų konflikto priežastimi. Atrankos komisijos narių prašoma nedelsiant vos sužinojus informuoti EPSO apie visus tokius atvejus. EPSO kiekvieną tokį atvejį vertina atskirai ir imasi reikiamų priemonių. Dėl pirmiau minėtų taisyklių nesilaikymo atrankos komisijos nariams gali būti taikomos drausminės nuobaudos, o kandidatai – diskvalifikuoti (žr. 4.4 skirsnį).

Vertinimo komisijos narių vardai ir pavardės skelbiami EPSO interneto svetainėje (www.eu-careers.eu) prieš vertinimo centro (vertinimo etapo) užduočių pradžią.

3. BENDRAVIMAS

3.1. Bendravimas su EPSO

Turėtumėte **bent du kartus per savaitę** prisijungti prie savo EPSO aplanko ir stebėti konkurso eigą. Jei dėl nuo EPSO priklausančių techninių problemų tikrinti savo aplanko negalite, privalote nedelsdamas apie tai pranešti EPSO tik jos interneto svetainėje (https://epso.europa.eu/help_lt).

EPSO pasilieka teisę neteikti informacijos, kuri jau yra aiškiai nurodyta šiame pranešime apie konkursą, jo prieduose arba EPSO interneto svetainėje, įskaitant „Dažnai užduodamų klausimų“ skyrelį.

Prašome visoje su paraiška susijusioje korespondencijoje nurodyti savo **vardą ir pavardę** (tokius, kokie nurodyti EPSO aplanke), **paraiškos numerį** ir **atrankos procedūros nuorodos numerį**.

EPSO taiko Gero administracinio elgesio kodekso (https://ec.europa.eu/info/about-european-union/principles-and-values/ethics-and-integrity/code-conduct-eu-staff_lt, paskelbta *Oficialiajame leidinyje*) principus. Taigi EPSO pasilieka teisę nutraukti korespondenciją, jei ji netinkama (t. y. pasikartojanti, įžeidžianti ir (arba) nesusijusi su atranka).

3.2. Galimybė susipažinti su informacija

Atsižvelgiant į pareigą argumentuoti kandidatūrų atmetimo sprendimus, kandidatams suteikiamos specialios teisės susipažinti su tam tikra su jais asmeniškai susijusia informacija, kad jie galėtų pateikti apeliacinį skundą dėl tokių sprendimų.

Ši pareiga argumentuoti sprendimus turi būti derinama su atrankos komisijos posėdžių slaptumu, kad būtų užtikrintas komisijos nepriklausomumas ir atrankos objektyvumas. Dėl konfidencialumo negali būti atskleidžiamas atrankos komisijų narių požiūris į atskirą ar lyginamąjį kandidatų vertinimą.

Šios susipažinimo su informacija teisės konkrečiai suteikiamos viešojo konkurso kandidatams, todėl dėl teisės aktų, kuriais reglamentuojama galimybė visuomenei susipažinti su dokumentais, kandidatai negali įgyti platesnių nei šiame skirsnyje nurodytos teisių.

3.2.1. Automatinis informacijos atskleidimas

Po kiekvieno tam tikro konkurso atrankos procedūros etapo į jūsų EPSO aplanką **automatiškai įkeliamą** tokia informacija:

- **klausimų su keliais atsakymų variantais testai:** jūsų rezultatai ir lentelė su jūsų atsakymais ir teisingais atsakymais pagal nuorodos numerį / raidę. Galimybė susipažinti su **klausimų ir atsakymų tekstais niekada nesuteikiama**,
- **tinkamumas:** nurodoma, ar jums leista dalyvauti konkurse; jei ne, nurodomi neįvykdyti tinkamumo reikalavimai,
- **Talent Screener (gabumai):** jūsų rezultatai ir lentelė su klausimų svertiniais koeficientais, už atsakymus surinktais balais ir bendru balų skaičiumi,

- **preliminarūs testai:** jūsų rezultatai,
- **tarpiniai testai:** jūsų rezultatai, jei nepatekote tarp kandidatų, pakviestų į kitą etapą,
- **vertinimo centras (vertinimo etapas):** jei jūs nediskvalifikuotas, jūsų įgūdžių pasas, kuriame nurodyti bendri kiekvieno įgūdžio vertinimo balai ir atrankos komisijos kiekybinės ir kokybinės pastabos dėl jūsų rezultatų vertinimo centre (vertinimo etapu).

Paprastai EPSO kandidatams nepateikia nei originalių tekstų, nei testų užduočių, nes juos ketinama pakartotinai naudoti būsimuose konkursuose. Tačiau išimties tvarka EPSO gali savo interneto svetainėje paskelbti tam tikrų testų originalius tekstus arba užduotis, jeigu:

- testai jau užbaigti,
- rezultatai apskaičiuoti ir pranešti kandidatams,
- originalių tekstų ir (arba) užduočių neplanuojama pakartotinai naudoti būsimuose konkursuose.

3.2.2. Gavus prašymą teikiama informacija

Galite prašyti jums pateikti **netaisyta** savo atsakymų kopiją, kai testai laikyti raštu, o jų turinio **neplanuojama pakartotinai naudoti** būsimuose konkursuose. E. korespondencijos tvarkymo užduočių ir atvejų tyrimų atsakymai kandidatams neteikiami niekada.

Ištaisytams jūsų atsakymų originalams ir ypač taisymo duomenims taikomas atrankos komisijos slapto darbo principas ir **jie nebus atskleidžiami**.

Atsižvelgdama į pareigą argumentuoti sprendimus ir į konfidencialų atrankos komisijos darbą, taip pat laikydamasi asmens duomenų apsaugos taisyklių, EPSO siekia kandidatams pateikti kuo daugiau informacijos. Visi prašymai pateikti informacijos vertinami atsižvelgiant į šias pareigas.

Visi prašymai pateikti informacijos turėtų būti pateikti EPSO interneto svetainėje (https://epso.europa.eu/help_lt) per 10 kalendorinių dienų nuo dienos, kurią jūsų rezultatai paskelbti EPSO aplanke.

4. SKUNDAI IR PROBLEMOS

4.1. Techniniai ir organizaciniai nesklaidumai

Jei kuriuo nors atrankos procedūros etapu susiduriate su didelėmis techninėmis arba organizacinėmis problemomis, kad galėtume jas iširti ir imtis veiksmų padėčiai ištaisyti, **prašome nedelsiant informuoti EPSO tik** jos interneto svetainėje (https://epso.europa.eu/help_lt).

Prašome visoje korespondencijoje nurodyti savo vardą ir pavardę (tokius, kokie nurodyti EPSO aplanke), **paraiškos numerį** ir **atrankos procedūros nuorodos numerį**.

Jei problema susijusi su testavimo centru, prašome:

- nedelsiant pranešti apie ją stebėtojams, kad būtų galima ją pamėginti išspręsti pačiame centre. Bet kuriuo atveju paprašykite jų užfiksuoti jūsų skundą raštu ir
- ne vėliau kaip per 3 kalendorines dienas nuo testų dienos kreipkitės į EPSO jos interneto svetainėje (https://epso.europa.eu/help_lt) su trumpu problemos aprašymu.

Jei **problema susijusi ne su testavimo centru** (o, pavyzdžiui, su testų laiko rezervavimu), prašome laikytis EPSO aplanke ir EPSO interneto svetainėje pateiktų nurodymų arba nedelsiant kreiptis į EPSO jos interneto svetainėje (https://epso.europa.eu/help_lt).

Kilus problemų dėl paraiškos privalote nedelsdamas ir bet kokių atvejų iki paraiškos pateikimo termino pabaigos kreiptis į EPSO jos interneto svetainėje (https://epso.europa.eu/help_lt). Į užklausas dėl paraiškos, pateiktas likus mažiau kaip 5 darbo dienoms iki paraiškos pateikimo termino pabaigos, gali būti nespėta atsakyti iki termino pabaigos.

4.2. Vidaus patikrinimo procedūros

4.2.1. Klaidos kompiuteriniuose klausimuose su keliais atsakymų variantais

EPSO ir atrankos komisijos nuolat išsamiai tikrina kompiuteriniams klausimams su keliais atsakymų variantais naudojamų duomenų bazės kokybę.

Jei manote, kad viename ar keliuose kompiuterinių testų su keliais atsakymų variantais klausimuose pasitaikė klaidų, kurios neigiamai paveikė jūsų gebėjimą teisingai atsakyti, galite prašyti, kad atrankos komisija (pagal klausimų panaikinimo tvarką) šį (šiuos) klausimą (-us) peržiūrėtų.

Pagal šią tvarką atrankos komisija gali nuspręsti panaikinti klaidingą klausimą ir balus padalyti likusiems testo klausimams. Perskaičiuojami tik tų kandidatų, kuriems buvo pateiktas tas klausimas, balai. Atitinkamuose šio pranešimo apie konkursą skirsniuose nurodytas testų vertinimas nesikeičia.

Skundų dėl klausimų su keliais atsakymų variantais testų teikimo tvarka:

- **procedūra:** prašome kreiptis į EPSO **tik EPSO interneto svetainėje** (https://epso.europa.eu/help_lt),
- **kalba:** 2-oji kalba, kurią pasirinkote šiam konkursui,
- **galutinis terminas:** per **3 kalendorines dienas** nuo kompiuterinių testų atlikimo dienos,
- **papildoma informacija:** kad būtų galima nustatyti skundžiamą klausimą ar klausimus, nurodykite klausimo temą (turinį) ir kuo aiškiau paaiškinkite, kokia yra įtariama klaida.

Pavėluotai pateikti prašymai arba prašymai, kuriuose ginčijamas (-i) klausimas (-ai) ir įtariama klaida nėra aiškiai aprašyti, nenagrinėjami.

Visų pirma nenagrinėjami skundai, kuriuose įtariamos vertimo problemos tik nurodomos, bet konkretnės informacijos nepateikiama.

Ta pati tikrinimo procedūra taikoma ir aptikus klaidų e. korespondencijos tvarkymo užduotyje.

4.2.2. *Prašymai dėl patikrinimo*

Galite teikti prašymą patikrinti visus atrankos komisijos arba EPSO **sprendimus**, kuriais nustatomi jūsų rezultatai ir (arba) tai, ar galite dalyvauti tolesniame konkurso etape arba esate iš konkurso pašalinamas.

Prašymai dėl patikrinimo gali būti motyvuojami:

- formaliu konkurso tvarkos nesilaikymu ir (arba)
- tuo, kad atrankos komisija arba EPSO nesilaiko Tarnybos nuostatų, pranešimo apie konkursą, jo priedų ir (arba) teismų praktikos.

Atkreipkite dėmesį, kad nuginčyti atrankos komisijos vertinimo, susijusio su jūsų testo rezultatais arba jūsų kvalifikacijos ir profesinės patirties tinkamumu, teisėtumo jūs neturite teisės. Šis individualus vertinimas priklauso atrankos komisijos kompetencijai, todėl jūsų nesutikimas su tuo, kaip komisija įvertino jūsų testus, patirtį ir (arba) kvalifikaciją, neįrodo, kad ji suklydo. Šiuo pagrindu pateikti prašymai dėl patikrinimo teigiamų rezultatų neduoda.

Prašymų dėl patikrinimo pateikimo tvarka:

- **procedūra:** prašome kreiptis į EPSO **tik EPSO interneto svetainėje** (https://epso.europa.eu/help_lt);
- **kalba:** 2-oji kalba, kurią pasirinkote šiam konkursui;
- **galutinis terminas:** per **10 kalendorinių dienų** nuo ginčijamo sprendimo paskelbimo jūsų EPSO aplanke dienos;
- **papildoma informacija:** aiškiai nurodykite ginčijamą sprendimą ir prašymo motyvus.

Pavėluotai pateikti prašymai nenagrinėjami.

Per 15 darbo dienų atsiunčiame jums gavimo patvirtinimą. Ginčijamą sprendimą priėmusi įstaiga (atrankos komisija arba EPSO) išnagrinėja jūsų prašymą, priima dėl jo sprendimą ir kuo greičiau jums išsiunčia pagrįstą atsakymą.

Jei patikrinimo rezultatas jums palankus, jūs grąžinamas į tą atrankos etapą, iš kurio buvote pašalintas, nesvarbu, kiek toli per tą laiką pasistūmėjo konkursas.

4.3. Kitos ginčijimo formos

4.3.1. Administraciniai skundai

Viešojo konkurso kandidatai turi teisę paskyrimų tarnybos įgaliojimus vykdančiam EPSO direktoriui teikti administracinį skundą.

Jūs galite teikti skundą dėl sprendimo, kuriuo tiesiogiai ir iškart daromas poveikis jūsų, kaip kandidato, teisiniam statusui, priėmimo arba nepriėmimo tik tuo atveju, jeigu atrankos procedūros taisyklių buvo akivaizdžiai nesilaikyta. **EPSO direktorius negali panaikinti atrankos komisijos priimto individualaus vertinimo** (žr. 4.2.2 skirsnį).

Administracinių skundų teikimo tvarka:

- **procedūra:** prašome kreiptis į EPSO tik EPSO interneto svetainėje (https://epso.europa.eu/help_lt);
- **kalba:** 2-oji kalba, kurią pasirinkote šiam konkursui;
- **galutinis terminas:** per **tris mėnesius** nuo pranešimo apie ginčijamą sprendimą dienos arba nuo dienos, kurią sprendimas turėjo būti priimtas;
- **papildoma informacija:** aiškiai nurodykite ginčijamą sprendimą ir prašymo motyvus.

Pavėluotai pateikti prašymai nenagrinėjami.

4.3.2. Apeliaciniai skundai teismui

Pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 270 straipsnį ir Tarnybos nuostatų 91 straipsnį viešojo konkurso kandidatai turi teisę teikti apeliacinį skundą Bendrajam Teismui.

Atkreipkite dėmesį, kad apeliaciniai skundai Bendrajam Teismui ne dėl atrankos komisijos, o dėl EPSO priimtų sprendimų nebus priimtini, išskyrus atvejus, kai pirmiau pagal Tarnybos nuostatų 90 straipsnio 2 dalį buvo pateiktas administracinis skundas (žr. 4.3.1 skirsnį). Visų pirma tai taikytina sprendimams dėl bendrųjų tinkamumo kriterijų, kuriuos priima ne atrankos komisija, o EPSO.

Apeliacinių skundų teismui teikimo tvarka:

- **procedūra:** daugiau informacijos pateikiama Bendrojo Teismo interneto svetainėje (<http://curia.europa.eu/jcms/>).

4.3.3. Europos ombudsmenas

Visi Europos Sąjungos piliečiai ir gyventojai gali teikti skundus Europos ombudsmenui.

Prieš teikdamas skundą Ombudsmenui pirmiausia turite kreiptis į atitinkamas institucijas ir įstaigas (žr. 4.1–4.3 skirsnius).

Dėl skundo pateikimo Ombudsmenui nepratęsiamas nustatytų terminų, per kuriuos turi būti pateikti administraciniai skundai arba skundai teismui, skaičiavimas.

Skundų Ombudsmenui teikimo tvarka:

- **procedūra:** daugiau informacijos pateikiama Ombudsmeno interneto svetainėje (<http://www.ombudsman.europa.eu/>).

4.4. Diskvalifikacija

Galite būti diskvalifikuotas bet kuriuo atrankos procedūros etapu, jei EPSO nustato, kad jūs:

- susikūrėte daugiau kaip vieną EPSO aplanką,
- pateikėte paraišką dėl nesuderinamų sričių ar specializacijų,
- atitinkate ne visus tinkamumo reikalavimus;
- pateikėte neteisingų arba reikiamais dokumentais nepatvirtintų duomenų,

- nerezervavote vieno ar kelių testų laiko arba neatvykote jo (jų) laikyti,
- sukčiavote testų metu,
- savo paraiškos formoje nenurodėte kalbų, kurių reikalaujama šiame pranešime apie konkursą, arba nenurodėte minimalaus lygio (-ių), kuriuo (-iais) reikalaujama mokėti tas kalbas,
- neleistinu būdu bandėte susisiekti su atrankos komisijos nariu,
- neinformavote EPSO apie galimą interesų konfliktą su atrankos komisijos nariu,
- savo paraišką pateikėte kita kalba, nei nustatyta (-os) šiame pranešime apie konkursą (išlygos gali būti daromos kita kalba pateikiamiems tikriniam daiktavardžiams, patvirtinamuosiuose dokumentuose nurodytiems oficialių titulų ir pareigų pavadinimams arba diplomų pavadinimams) ir (arba)
- pasirašėte ant anonimiškai atliktinų raštiškų arba praktinių užduočių arba jas aiškiai pažymėjote.

ES institucijose norintys dirbti kandidatai privalo įrodyti, kad yra patys sąžiningiausi. Sukčiavimas arba bandymas sukčiauti gali užtraukti sankcijas ir kelti abejonių dėl jūsų tinkamumo dalyvauti būsimuose konkursuose.

III PRIEDO pabaiga. Jei norite grįžti į pagrindinį tekstą, spauskite čia.

IV PRIEDAS

BŪTINOS KVALIFIKACIJOS, IŠ ESMĖS ATITINKANČIOS PRANEŠIMUOSE APIE KONKURSUS REIKALAUJAMĄ KVALIFIKACIJĄ, PAVYZDŽIAI PAGAL ŠALIS IR PAREIGŲ LYGIUS

Jei norite su šiais pavyzdžiais susipažinti lengvai skaitomu formatu, spauskite čia.

ŠALIS	AST-SC 1–AST-SC 6 AST 1–AST 7	AST 3–AST 11	AD 5–AD 16	
	Vidurinis išsilavinimas (suteikiantis teisę siekti aukštesniojo arba aukštojo išsilavinimo)	Aukštesnysis arba aukštasis išsilavinimas (aukštesnysis neuniversitetinis išsilavinimas arba trumpas bent dviejų metų universitetinis išsilavinimas)	Universitetinio lygio išsilavinimas (bent trejų metų)	Universitetinio lygio išsilavinimas (ketverių metų arba ilgesnis)
Belgique — België — Belgien	Certificat de l'enseignement secondaire supérieur (CESS)/Diploma secundair onderwijs	Candidature/Kandidaat Graduat/Gegradueerde	Bachelor académisch gerichte (180 ECTS)	Licence/Licentiaat Master Diplôme d'études approfondies (DEA) Diplôme d'études spécialisées (DES) Diplôme d'études supérieures spécialisées (DESS)
	Diplôme d'aptitude à accéder à l'enseignement supérieur (DAES)/Getuigschrift van hoger secundair onderwijs Diplôme d'enseignement professionnel/Getuigschrift van het beroepssecundair onderwijs	Bachelor/Professioneel gerichte Bachelor		Gediplomeerde in de Voortgezette Studies (GVS) Gediplomeerde in de Gespecialiseerde Studies (GGS) Gediplomeerde in de Aanvullende Studies (GAS) Agrégaat/Agregaat Ingénieur industriel/Industrieel ingenieur Doctorat/Doctoraal diploma
България	Диплома за завършено средно образование	Специалист по ...		Диплома за висше образование Бакалавър Магистър

	AST-SC 1–AST-SC 6 AST 1–AST 7	AST 3–AST 11	AD 5–AD 16	
			Universitetinio lygio išsilavinimas (bent trejų metų)	Universitetinio lygio išsilavinimas (ketverių metų arba ilgesnis)
ŠALIS	Vidurinis išsilavinimas (suteikiantis teisę siekti aukštesniojo arba aukštojo išsilavinimo)	Aukštesnysis arba aukštasis išsilavinimas (aukštesnysis neuniversitetinis išsilavinimas arba trumpas bent dvejų metų universitetinis išsilavinimas)		
	Vysvěďčení o maturitní zkoušce	Vysvěďčení o absolutoriu (Absolutorium) + diplomovaný specialista (DiS.)	Diplom o ukončení bakalářského studia (Bakalář)	Diplom o ukončení vysokoškolského studia Magistr Doktor
Danmark	Bevis for: Studentereksamen Højere Forberedelseksamen (HF) Højere Handelseksamen (HHX) Højere Afgangseksamen (HA) Bac pro: Bevis for Højere Teknisk Eksamen (HTX)	Videregående uddannelser = Bevis for = Eksamensbevis som (erhvervsakademiuddannelse AK)	Bachelorgrad (BA or BS) Professionsbachelorgrad Diplomingeniør	Kandidatgrad/Candidatus Master/Magistergrad (mag.art) Licentiatgrad ph.d.-grad
Deutschland	Abitur/Zugnis der allgemeinen Hochschulreife Fachabitur/Zugnis der Fachhochschulreife		Fachhochschulabschluss Bachelor	Hochschulabschluss/Fachhochschulabschluss/Master Magister Artium/Magistra Artium Staatsexamen/Diplom Erstes Juristisches Staatsexamen Doktorgrad

ŠALIS	AST-SC 1–AST-SC 6 AST 1–AST 7	AST 3–AST 11	AD 5–AD 16	
			Universitetinio lygio išsilavinimas (bent trejų metų)	Universitetinio lygio išsilavinimas (ketverių metų arba ilgesnis)
Eesti	Vidurinis išsilavinimas (suteikiantis teisę siekti aukštesniojo arba aukštojo išsilavinimo)	Aukštesnysis arba aukštasis išsilavinimas (aukštesnysis neuniversitetinis išsilavinimas arba trumpas bent dviejų metų universitetinis išsilavinimas)	Universitetinio lygio išsilavinimas (bent trejų metų)	Universitetinio lygio išsilavinimas (ketverių metų arba ilgesnis)
	Gümnaasiumi lõputunnistus + riigieksamitunnistus Lõputunnistus kutsekeskhariduse omandamise kohta	Tunnistus keskhariduse baasil kutsekeskhariduse omandamise kohta	Bakalaureusekraad (min 120 ainepunkt) Bakalaureusekraad (< 160 ainepunkt)	Rakenduskõrghariduse diplom Bakalaureusekraad (160 ainepunkt) Magistrikraad Arstikraad Hambaarstikraad Loomaarstikraad Filosoofiadoktor Doktorikraad (120–160 ainepunkt)
Éire/Ireland	Ardeistiméireacht, Grád D3, 1 5 ábhar/Leaving Certificate Grade D3 in 5 subjects Gairmchlár na hArdteistiméireachta (GCAT)/Leaving Certificate Vocational Programme (LCVP)	Teastas Náisiúnta/National Certificate Gnáthchéim bhaisiléara/Ordinary bachelor degree Dioplóma náisiúnta (ND, Dip.)/National diploma (ND, Dip.) Ardeastas (120 ECTS)/Higher Certificate (120 ECTS)	Céim onóracha bhaisiléara (3 bliana/180 ECTS) (BA, B.Sc, B.Eng)/Honours bachelor degree (3 years/180 ECTS) (BA, B.Sc, B.Eng)	Céim onóracha bhaisiléara (4 bliana/240 ECTS)/Honours bachelor degree (4 years/240 ECTS) Céim ollscoile/University degree Céim mhaistir (60-120 ECTS)/Master's degree (60-120 ECTS) Dochtúireacht/Doctorate

	AST-SC 1–AST-SC 6 AST 1–AST 7	AST 3–AST 11	AD 5–AD 16	
			Universitetinio lygio išsilavinimas (bent trejų metų)	Universitetinio lygio išsilavinimas (ketverių metų arba ilgesnis)
ŠALIS	Vidurinis išsilavinimas (suteikiantis teisę siekti aukštesniojo arba aukštojo išsilavinimo)	Aukštesnysis arba aukštasis išsilavinimas (aukštesnysis neuniversitetinis išsilavinimas arba trumpas bent dvejų metų universitetinis išsilavinimas)	Universitetinio lygio išsilavinimas (bent trejų metų)	Universitetinio lygio išsilavinimas (ketverių metų arba ilgesnis)
	Baccalauréat Diplôme d'accès aux études universitaires (DAEU) Brevet de technicien	Diplôme d'études universitaires générales (DEUG) Brevet de technicien supérieur (BTS) Diplôme universitaire de technologie (DUT) Diplôme d'études universitaires scientifiques et techniques (DEUST)	Licence	Maîtrise Maîtrise des sciences et techniques (MST), maîtrise des sciences de gestion (MSG), diplôme d'études supérieures techniques (DEST), diplôme de recherche technologique (DRT), diplôme d'études supérieures spécialisées (DESS), diplôme d'études approfondies (DEA), master 1, master 2 professionnel, master 2 recherche Diplôme des grandes écoles Diplôme d'ingénieur Doctorat
Hrvatska	Svjedodžba o državnoj maturi Svjedodžba o završnom ispitu	Stručni pristupnik/pristupnica	Baccalaureus/Baccalaurea (sveučilišni prvostupnik/prvostupnica)	Baccalaureus/Baccalaurea (sveučilišni prvostupnik/prvostupnica) Stručni specijalist Magistar struke Magistar inženjer/magistrica inženjerka (mag. ing) Doktor struke Doktor umjetnosti

	AST-SC 1–AST-SC 6 AST 1–AST 7	AST 3–AST 11	AD 5–AD 16	
			Universitetinio lygio išsilavinimas (bent trejų metų)	Universitetinio lygio išsilavinimas (ketverių metų arba ilgesnis)
ŠALIS	Vidurinis išsilavinimas (suteikiantis teisę siekti aukštesniojo arba aukštojo išsilavinimo)	Aukštesnysis arba aukštasis išsilavinimas (aukštesnysis neuniversitetinis išsilavinimas arba trumpas bent dvejų metų universitetinis išsilavinimas)		
	Diploma di maturità (vecchio ordinamento) Perito ragioniere Diploma di superamento dell'esame di Stato conclusivo dei corsi di studio di istruzione secondaria superiore	Diploma universitario (DU) Certificato di specializzazione tecnica superiore Attestato di competenza (4 semestri)	Diploma di laurea — L (breve)	Diploma di laurea (DL) Laurea specialistica (LS) Master di I livello Dottorato di ricerca (DR)
Κύπρος	Απολυτήριο	Διπλώματα = Programmes offered by Public/Private Schools of Higher Education (for the latter accreditation is compulsory) Higher Diploma		Πανεπιστημιακό Πτυχίο/Bachelor Master Doctorat
	Atestāts par vispārējo vidējo izglītību Diploms par profesionālo vidējo izglītību	Diploms par pirmā līmeņa profesionālo augstāko izglītību	Bakalaura diploms (min. 120 kredītpunktu)	Bakalaura diploms (160 kredītpunktu) Profesionālā bakalaura diploms Maģistra diploms Profesionālā maģistra diploms Doktora grāds
Latvija				

	AST-SC 1–AST-SC 6 AST 1–AST 7	AST 3–AST 11	AD 5–AD 16	
			Universitetinio lygio išsilavinimas (bent trejų metų)	Universitetinio lygio išsilavinimas (ketverių metų arba ilgesnis)
ŠALIS	Vidurinis išsilavinimas (suteikiantis teisę siekti aukštesniojo arba aukštojo išsilavinimo)	Aukštesnysis arba aukštasis išsilavinimas (aukštesnysis neuniversitetinis išsilavinimas arba trumpas bent dvejų metų universitetinis išsilavinimas)		
Lietuva	Brandos atestatas	Aukštojo mokslo diplomas Aukštesniojo mokslo diplomas	Profesinio bakalauro diplomas Aukštojo mokslo diplomas	Aukštojo mokslo diplomas Bakalauro diplomas Magistro diplomas Daktaro diplomas Meno licencijato diplomas
Luxembourg	Diplôme de fin d'études secondaires et techniques	BTS Brevet de maîtrise Brevet de technicien supérieur Diplôme de premier cycle universitaire (DPCU) Diplôme universitaire de technologie (DUT)	Bachelor Diplôme d'ingénieur technicien	Master Diplôme d'ingénieur industriel DESS en droit européen
Magyarország	Gimnáziumi érettségi bizonyítvány Szakközépiskolai érettségi-képesítő bizonyítvány	Felsőfokú szakképesítést igazoló bizonyítvány (Higher Vocational Programme)	Főiskolai oklevél Alapfokozat (Bachelor degree 180 credits)	Egyetemi oklevél Alapfokozat (Bachelor degree 240 credits) Mesterfokozat (Master degree) (Osztatlan mesterképzés) Doktori fokozat

ŠALIS	AST-SC 1–AST-SC 6 AST 1–AST 7	AST 3–AST 11	AD 5–AD 16	
			Universitetinio lygio išsilavinimas (bent trejų metų)	Universitetinio lygio išsilavinimas (ketverių metų arba ilgesnis)
Malta	Vidurinis išsilavinimas (suteikiantis teisę siekti aukštesniojo arba aukštojo išsilavinimo)	Aukštesnysis arba aukštasis išsilavinimas (aukštesnysis neuniversitetinis išsilavinimas arba trumpas bent dvejų metų universitetinis išsilavinimas)	Universitetinio lygio išsilavinimas (bent trejų metų)	Universitetinio lygio išsilavinimas (ketverių metų arba ilgesnis)
	Advanced Matriculation or GCE Advanced level in 3 subjects (2 of them grade C or higher) Matriculation certificate (2 subjects at Advanced level and 4 at Intermediate level including Systems of Knowledge with overall grade A-C) + Passes in the Secondary Education Certificate examination at Grade 5 2 A Levels (passes A-C) + a number of subjects at Ordinary level, or equivalent	MCAST diplomas/certificates Higher National Diploma	Bachelor's degree	Bachelor's degree Master of Arts Doctorate
Nederland	Diploma VWO Diploma staatsexamen (2 diploma's) Diploma staatsexamen voorbereidend wetenschappelijk onderwijs (Diploma staatsexamen VWO) Diploma staatsexamen hoger algemeen voortgezet onderwijs (Diploma staatsexamen HAVO)	Kandidaatsexamen Associate degree (AD)	Bachelor (WO) HBO bachelor degree Baccalaureus of 'Ingenieur'	HBO/WO Master's degree Doctoraal examen/Doctoraat

	AST-SC 1–AST-SC 6 AST 1–AST 7	AST 3–AST 11	AD 5–AD 16	
			Universitetinio lygio išsilavinimas (bent trejų metų)	Universitetinio lygio išsilavinimas (ketverių metų arba ilgesnis)
ŠALIS	Vidurinis išsilavinimas (suteikiantis teisę siekti aukštesniojo arba aukštojo išsilavinimo)	Aukštesnysis arba aukštasis išsilavinimas (aukštesnysis neuniversitetinis išsilavinimas arba trumpas bent dvejų metų universitetinis išsilavinimas)	Universitetinio lygio išsilavinimas (bent trejų metų)	Universitetinio lygio išsilavinimas (ketverių metų arba ilgesnis)
	Matura/Reifeprüfung Reife- und Diplomprüfung Berufsreifeprüfung	Kollegdiplom/Akademiediplom	Fachhochschuldiplom/Bakkalaureus/ Bakkalaurea	Universitätsdiplom Fachhochschuldiplom Magister/Magistra Master Diplomprüfung, Diplom-Ingenieur Magisterprüfungszeugnis Rigorosen- zeugnis Dokortitel
Polska	Świadectwo dojrzałości Świadectwo ukończenia liceum ogólnokształcącego	Dyplom ukończenia kolegium nau- czyielskiego Świadectwo ukończenia szkoły po- licealnej	Licencjat/Inżynier	Magister/Magister inżynier Dyplom doktora
	Diploma de Ensino Secundário Certificado de Habilitações do En- sino Secundário		Bacharel Licenciado	Licenciado Mestre Doutorado
Portugal				

	AST-SC 1–AST-SC 6 AST 1–AST 7	AST 3–AST 11	AD 5–AD 16	
			Universitetinio lygio išsilavinimas (bent trejų metų)	Universitetinio lygio išsilavinimas (ketverių metų arba ilgesnis)
ŠALIS	Vidurinis išsilavinimas (suteikiantis teisę siekti aukštesniojo arba aukštojo išsilavinimo)	Aukštesnysis arba aukštasis išsilavinimas (aukštesnysis neuniversitetinis išsilavinimas arba trumpas bent dviejų metų universitetinis išsilavinimas)		
România	Diplomă de bacalaureat	Diplomă de absolvire (colegiu universitar) Învățământ preuniversitar	Diplomă de licență	Diplomă de licență Diplomă de inginer Diplomă de urbanist Diplomă de master Certificat de atestare (studii academice postuniversitare) Diplomă de doctor
Slovenija	Maturitetno spričevalo (spričevalo o poklicni maturi) (spričevalo o zaključnem izpitu)	Diploma višje strokovne šole	Diploma o pridobljeni visoki strokovni izobrazbi	Univerzitetna diploma Magisterij Specializacija Doktorat
Slovensko	Vysvedčenie o maturitnej skúške	Absolventský diplom	Diplom o ukončení bakalárskeho štúdia (Bakalár)	Diplom o ukončení vysokoškolského štúdia Bakalár (Bc.) Magister Magister/Inžinier ArtD.

	AST-SC 1–AST-SC 6 AST 1–AST 7	AST 3–AST 11	AD 5–AD 16	
ŠALIS	Vidurinis išsilavinimas (suteikiantis teisę siekti aukštesniojo arba aukštojo išsilavinimo)	Aukštesnysis arba aukštasis išsilavinimas (aukštesnysis neuniversitetinis išsilavinimas arba trumpas bent dvejų metų universitetinis išsilavinimas)	Universitetinio lygio išsilavinimas (bent trejų metų)	Universitetinio lygio išsilavinimas (ketverių metų arba ilgesnis)
Suomi/Finland	Ylioppilastutkinto tai peruskoulu + kolmen vuoden ammatillinen koulutus — Studentexamen eller grundskola + treårig yrkesinriktad utbildning Todistus yhdistelmäopinnoista (Betyg över kombinationsstudier)	Ammatillinen opistoasteen tutkinto — Yrkesexamen på institutiivä	Kandidaatin tutkinto — Kandidatexamen/Ammattikorkeakoulututkinto — Yrkehögskoleexamen (min. 120 opintoviikkoa — studieveckor)	Maisterin tutkinto — Magisterexamen/Ammattikorkeakoulututkinto — Yrkehögskoleexamen (min. 160 opintoviikkoa — studieveckor) Tohtorin tutkinto (Doktorsexamen) joko 4 vuotta tai 2 vuotta lisensiaatin tutkinnon jälkeen — antingen 4 år eller 2 år efter licentiatexamen Lisensiaatti/Licentiat
Sverige	Slutbetyg från gymnasieskolan (3-årig gymnasial utbildning)	Högskoleexamen (80 poäng) Högskoleexamen, 2 år, 120 högskolepoäng Yrkehögskoleexamen/Kvalificerad yrkehögskoleexamen, 1–3 år	Kandidatexamen (akademisk examen omfattande minst 120 poäng, varav 60 poäng fördjupade studier i ett ämne + uppsats motsvarande 10 poäng) Meriter på grundnivå: Kandidatexamen, 3 år, 180 högskolepoäng (Bachelor)	Magisterexamen (akademisk examen omfattande minst 160 poäng, varav 80 poäng fördjupade studier i ett ämne + uppsats motsvarande 20 poäng eller två uppsatser motsvarande 10 poäng vardera) — Licentiatexamen — Doktorsexamen Meriter på avancerad nivå: — Magisterexamen, 1 år, 60 högskolepoäng — Masterexamen, 2 år, 120 högskolepoäng Meriter på forskarnivå: — Licentiatexamen, 2 år, 120 högskolepoäng — Doktorsexamen, 4 år, 240 högskolepoäng

ŠALIS	AST-SC 1–AST-SC 6 AST 1–AST 7		AST 3–AST 11	AD 5–AD 16	
	Vidurinis išsilavinimas (suteikiantis teisę siekti aukštesniojo arba aukštojo išsilavinimo)	Aukštesnysis arba aukštasis išsilavinimas (aukštesnysis neuniversitetinis išsilavinimas arba trumpas bent dvejų metų universitetinis išsilavinimas)		Universitetinio lygio išsilavinimas (bent trejų metų)	Universitetinio lygio išsilavinimas (ketverių metų arba ilgesnis)
United Kingdom	General Certificate of Education Advanced level — 2 passes or equivalent (grades A to E) BTEC National Diploma	Higher National Diploma/Certificate (BTEC)/SCOTVEC Diploma of Higher Education (DipHE)	(Honours) Bachelor degree NB: Master's degree in Scotland	Honours Bachelor degree Master's degree (MA, MB, MEng, MPhil, MSc) Doctorate	
	General National Vocational Qualification (GNVQ), advanced level Advanced Vocational Certificate of Education, A level (VCE A level)	National Vocational Qualifications (NVQ) Scottish Vocational Qualifications (SVQ) level 4			

IV PRIEDO pabaiga. Jei norite grįžti į pagrindinį tekstą, spauskite čia.

ISSN 1977-0960 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-521X (popierinis leidimas)



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIEUKSEMBURGAS

LT